

第 89 章

《留学生社死现场：第一次上课只听懂下课》

Step1：在故事中背单词

林夏留学第一堂课五分钟，就对教授语速产生 revulsion（排斥）。每句话都像从 gorge（峡谷）另一头飘来，她只能抓住几个 principle（原则）。最 awkward（尴尬）的是，同学们听得津津有味，她却像 bask（晒太阳）般发呆，旁边男生开始 snicker（窃笑）。

她本来很 desirous（渴望）融入课堂，还穿了新 frock（连衣裙），结果现实 intolerable（难以忍受）。唯一 indisputable（无可争辩）的事实：她没跟上 progress（进度）。教授提问，她只会用“Sorry?”当 reply（回答）。作为 immigrant（留学生），她第一次感到语言像 disobedience（违抗）——脑子拒绝配合耳朵。

更惨的是，旁边学长周屿还是助教 successor（接班人），听课状态 great（惊人）。这所 redbrick（红砖大学）让林夏暴露最大 weakness（弱点）：听力。她盯着课程 web（页面），怀疑“出国就会听懂”是 fallacy（谬论）。教授还在 rapidly（飞快）往下讲。

最 unexpected（意外）的时刻出现在最后。caretaker（管理员）刚关走廊灯，教授说一长串话，林夏一句没懂。直到“Class dismissed.”她像听见 stove（炉灶）关火，抓起枫糖 syrup（糖浆）面包，以 lightning（闪电）速度收包。

椅子腿发出 reedy（尖细）摩擦声，全班看过来。周屿笑得差点趴桌，连 aerial（空中）的鸟都比她淡定。林夏只想拎着 curry（咖喱）盒坐 liner（班车）逃走。周屿说：“前面没听懂，最后一句倒 complementary（完美互补）。”

林夏觉得人生开始 precipitous（陡降）。咖啡 scent（香味）飘过，她生出 ambition（目标）：下次别只听懂下课。她回宿舍脱下 polyester（聚酯）外套，开始正视 difficulty

(困难)。为了留点 respectability (体面)，她注册录音 account (账户)，还问 fireman (消防员) 培训负责人要听力资源。

第二周，她开始录课。教授讲 senator (参议员)、dietary (饮食) 和奖学金时，她第一次听懂一部分。周屿很 handsomely (大方) 地借她笔记。她不再 passive (被动) 坐着，下课后主动去 garage (车库) 旁问问题。周屿笑：“终于不被英语 bewitch (施魔法) 了？”

但进步不是直线。有天讲 polar (极地) 研究，林夏握着 ball-point pen (圆珠笔)，听一句记一句。周屿 fraternal (兄长般) 提醒：“新 motto (座右铭) 是‘听不懂也别跑’？”她把 recreation (娱乐) 换成播客，去 botanical (植物) 园边走边听，连续几晚 sleepless (睡不好)。

桌上堆满录音 bundle (文件包)。听到自己支支吾吾，她会 hysterical (崩溃)，但不再怕 jeer (嘲笑)。教授不是 omniscient (无所不知)，她也不必装懂。听力软件成了 asset (资产)，耳机一 bang (砰) 地扣上就复盘。窗外 icicle (冰柱) 越挂越长，她的英语 logic (逻辑) 越来越清楚。

周屿发现她对语言近乎 infatuation (迷恋)。两人常在 parlor (休息室) 复习，他坐她 beside (旁边)，从不同 viewpoint (观点) 解释课程。林夏把教授语速 liken (比作) 高铁，自己 versus (对比) 成自行车。每到 Monday (星期一)，她都不再 solitary (孤零零) 坐最后一排。

期中前，她开始做 comparative (比较) 笔记：录音、字幕、原文。每天沿 lane (小路) 去图书馆，路过 veterinary (兽医) 学院还练跟读。室友笑她像听力 racketeer (狂魔)，她却说 aggressor (敌人) 是过去的 inexperienced (生疏)。她甚至边给车 pump (打气) 边听播客，终于适应 urban (城市) 口音。

学校资源很 abundant (丰富)。语言中心训练 physical (口型)，还让她 instantly (立刻) 复述。每完成一段，她都说：“done (完成)！”那种 recovery (恢复感)，比打开 freezer (冰柜) 见到冰淇淋还快乐。成绩也 exceedingly (明显) 上升，她觉得这场 pursuit (追赶) 有了意义。

到期末，她已能 unlock（解锁）大部分课堂内容。教授说了句 bloody（该死的）英式玩笑，全班笑时，她也同步笑了。literary（文学）讨论里，她主动 establish（建立）观点。下课骑 bicycle（自行车）回宿舍，广告上的 leopard（豹子）都像在庆祝。

真正的 apex（顶点）是最后一次展示。她讲交通和 gasoline（汽油）政策，批评 repressive（压制性）规定，还用 gland（腺体）解释调节。窗外 sallow（黄花柳）晃着，教授竟开玩笑要她 autograph（签名）讲义。那位 venerable（严肃可敬）的教授还说，图表 ornament（装饰）虽多但清楚。

林夏没觉得 dishonor（丢脸），反而被认可 captivate（打动）。课后她和周屿吃饭，像 glutton（贪吃鬼）点双份甜点。occasional（偶尔）发音错误不再让她崩溃，反成 artistic（有趣）笑料。她也学会把“听不懂”和“学不会” separate（分开）。

努力开始 generate（产生）结果。第一次课堂社死不再 heartbreaking（令人心碎），而能 convey（传达）成长。学校还发进步奖作 compensation（奖励）。最初的课堂 phobia（恐惧）像过期 cosmetic（化妆品）被丢掉，英语也 increasingly（越来越）稳定。

周屿笑：“你现在听课像装了 electron（电子）加速器。”林夏回：“谢谢，buddy（搭档）。”窗外传来 silvery（清脆）钟声，人生完成 reversal（逆转）。教授 drawl（拖长腔调）宣布成绩时，林夏已不再像面对 dagger（匕首）。

她甚至提出 innovation（教学创新）：给新生录音和伙伴，而不是因语言问题 expel（淘汰）人。教授点头，说学习就是不断 contend（努力争取）。

最后一节课，教授又说：“Class dismissed.”林夏没第一个收包，而是先写完最后一行。周屿笑：“终于不只听懂下课了。”她也笑：“现在连你笑我都听得懂。”整个学期的社死，终于变成值得记住的留学成长史。

Step2：看单词回忆中文

林夏留学第一堂课五分钟，就对教授语速产生 revulsion ()。每句话都像从 gorge () 另一头飘来，她只能抓住几个 principle ()。最 awkward () 的是，同学们听得津津有味，她却像 bask () 般发呆，旁边男生开始 snicker ()。

她本来很 desirous () 融入课堂，还穿了新 frock ()，结果现实 intolerable ()。唯一 indisputable () 的事实：她没跟上 progress ()。教授提问，她只会用“Sorry?” 当 reply ()。作为 immigrant ()，她第一次感到语言像 disobedience () ——脑子拒绝配合耳朵。

更惨的是，旁边学长周屿还是助教 successor ()，听课状态 great ()。这所 redbrick () 让林夏暴露最大 weakness ()：听力。她盯着课程 web ()，怀疑“出国就会听懂”是 fallacy ()。教授还在 rapidly () 往下讲。

最 unexpected () 的时刻出现在最后。caretaker () 刚关走廊灯，教授说一长串话，林夏一句没懂。直到“Class dismissed.” 她像听见 stove () 关火，抓起枫糖 syrup () 面包，以 lightning () 速度收包。

椅子腿发出 reedy () 摩擦声，全班看过来。周屿笑得差点趴桌，连 aerial () 的鸟都比她淡定。林夏只想拎着 curry () 盒坐 liner () 逃走。周屿说：“前面没听懂，最后一句倒 complementary ()。”

林夏觉得人生开始 precipitous ()。咖啡 scent () 飘过，她生出 ambition ()：下次别只听懂下课。她回宿舍脱下 polyester () 外套，开始正视 difficulty ()。为了留点 respectability ()，她注册录音 account ()，还问 fireman () 培训负责人要听力资源。

第二周，她开始录课。教授讲 senator ()、dietary () 和奖学金时，她第一次听懂一部分。周屿很 handsomely () 地借她笔记。她不再 passive () 坐着，下课后主动去 garage () 旁问问题。周屿笑：“终于不被英语 bewitch () 了？”

但进步不是直线。有天讲 polar () 研究，林夏握着 ball-point pen ()，听一句记一句。周屿 fraternal () 提醒：“新 motto () 是‘听不懂也别跑’？”她把 recreation () 换成播客，去 botanical () 园边走边听，连续几晚 sleepless ()。

桌上堆满录音 bundle ()。听到自己支支吾吾，她会 hysterical ()，但不再怕 jeer ()。教授不是 omniscient ()，她也不必装懂。听力软件成了 asset ()，耳机一 bang () 地扣上就复盘。窗外 icicle () 越挂越长，她的英语 logic () 越来越清楚。

周屿发现她对语言近乎 infatuation ()。两人常在 parlor () 复习，他坐她 beside ()，从不同 viewpoint () 解释课程。林夏把教授语速 liken () 高铁，自己 versus () 成自行车。每到 Monday ()，她都不再 solitary () 坐最后一排。

期中前，她开始做 comparative () 笔记：录音、字幕、原文。每天沿 lane () 去图书馆，路过 veterinary () 学院还练跟读。室友笑她像听力 racketeer ()，她却说 aggressor () 是过去的 inexperienced ()。她甚至边给车 pump () 边听播客，终于适应 urban () 口音。

学校资源很 abundant ()。语言中心训练 physical ()，还让她 instantly () 复述。每完成一段，她都说：“done ()！”那种 recovery ()，比打开 freezer () 见到冰淇淋还快乐。成绩也 exceedingly () 上升，她觉得这场 pursuit () 有了意义。

到期末，她已能 unlock () 大部分课堂内容。教授说了句 bloody () 英式玩笑，全班笑时，她也同步笑了。literary () 讨论里，她主动 establish () 观点。下课骑 bicycle () 回宿舍，广告上的 leopard () 都像在庆祝。

真正的 apex () 是最后一次展示。她讲交通和 gasoline () 政策，批评 repressive () 规定，还用 gland () 解释调节。窗外 fallow () 晃着，教授竟开玩笑要她 autograph () 讲义。那位 venerable () 的教授还说，图表 ornament () 虽多但清楚。

林夏没觉得 dishonor ()，反而被认可 captivate ()。课后她和周屿吃饭，像 glutton () 点双份甜点。occasional () 发音错误不再让她崩溃，反成 artistic () 笑料。她也学会把“听不懂”和“学不会” separate ()。

努力开始 generate () 结果。第一次课堂社死不再 heartbreaking ()，而能 convey () 成长。学校还发进步奖作 compensation ()。最初的课堂 phobia () 像过期 cosmetic () 被丢掉，英语也 increasingly () 稳定。

周屿笑：“你现在听课像装了 electron () 加速器。”林夏回：“谢谢，buddy ()。”窗外传来 silvery () 钟声，人生完成 reversal ()。教授 drawl () 宣布成绩时，林夏已不再像面对 dagger ()。

她甚至提出 innovation ()：给新生录音和伙伴，而不是因语言问题 expel () 人。教授点头，说学习就是不断 contend ()。

最后一节课，教授又说：“Class dismissed.”林夏没第一个收包，而是先写完最后一行。周屿笑：“终于不只听懂下课了。”她也笑：“现在连你笑我都听得懂。”整个学期的社死，终于变成值得记住的留学成长史。

Step3: 词汇表

序号	单词	音标	词性	中文释义
1	revulsion	/rɪˈvʌlʃn/	n.	厌恶；感情的急剧转变
2	gorge	/ɡɔːdʒ/	n.	峡谷
3	principle	/ˈprɪnsəpl/	n.	原则；原理；行动准则
4	awkward	/ˈɔːkwəd/	adj.	笨拙的；尴尬的；难处理的
5	bask	/bɑːsk/	v.	晒太阳；享受暖意
6	snicker	/ˈsnɪkə(r)/	v. /n.	窃笑；暗笑
7	desirous	/dɪˈzaɪərəs/	adj.	渴望的；希望的
8	frock	/frɒk/	n.	女式连衣裙；女上衣
9	intolerable	/ɪnˈtɒlərəbl/	adj.	无法忍受的
10	indisputable	/ˌɪndɪˈspjuːtəbl/	adj.	无可争辩的
11	progress	/ˈprəʊɡres/	n. /v.	进步；进展；前进

12	reply	/rɪˈplaɪ/	n. /v.	回答；答复
13	immigrant	/ˈɪmɪɡrənt/	n. /adj.	移民；移民的
14	disobedience	/ˌdɪsəˈbiːdiəns/	n.	不服从；违抗
15	successor	/səkˈsesə(r)/	n.	继任者；接班人
16	great	/greɪt/	adj.	巨大的；伟大的；很好的
17	redbrick	/ˈredbrɪk/	adj.	红砖大学的
18	weakness	/ˈwiːknəs/	n.	弱点；缺陷；虚弱
19	web	/web/	n.	网；网络；蜘蛛网
20	fallacy	/ˈfæləsi/	n.	谬论；谬误
21	rapidly	/ˈræpɪdli/	adv.	迅速地；快速地
22	unexpected	/ˌʌnɪkˈspektɪd/	adj.	意外的；想不到的
23	caretaker	/ˈkeəteɪkə(r)/	n.	管理员；看守人
24	stove	/stəʊv/	n.	炉灶；火炉
25	syrup	/ˈsɪrəp/	n.	糖浆；糖汁
26	lightning	/ˈlaɪtnɪŋ/	n. /adj.	闪电；闪电般的
27	reedy	/ˈriːdi/	adj.	芦苇丛生的；声音尖细的
28	aerial	/ˈeəriəl/	adj.	空中的；航空的
29	curry	/ˈkʌri/	n. /v.	咖喱；用咖喱烹调
30	liner	/ˈlaɪnə(r)/	n.	班轮；班机；大客轮
31	complementary	/ˌkɒmplɪˈmentri/	adj.	互补的；补充的
32	precipitous	/prɪˈsɪpɪtəs/	adj.	陡峭的；仓促的
33	scent	/sent/	n.	气味；香味；踪迹
34	ambition	/æmˈbɪʃn/	n.	抱负；雄心

35	polyester	/ˌpɒliˈestə(r)/	n.	聚酯纤维
36	difficulty	/ˈdɪfɪkəlti/	n.	困难；难题；麻烦
37	respectability	/rɪˌspektəˈbɪləti/	n.	体面；名望
38	account	/əˈkaʊnt/	n.	账户；叙述；原因
39	fireman	/ˈfaɪəməŋ/	n.	消防员；司炉工
40	senator	/ˈsenətə(r)/	n.	参议员
41	dietary	/ˈdaɪətəri/	adj.	饮食的
42	handsomely	/ˈhænsəmli/	adv.	相当地；慷慨地
43	passive	/ˈpæsiʋ/	adj. /n.	被动的；消极的；被动语态
44	garage	/ˈɡærɑːʒ/	n. /v.	车库；汽车修理厂；存入车库
45	bewitch	/biˈwɪtʃ/	v.	使着迷；施魔法
46	polar	/ˈpəʊlə(r)/	adj.	极地的；截然相反的
47	ball-point pen	/ˌbɔːl pɔɪnt ˈpen/	n.	圆珠笔
48	fraternal	/frəˈtɜːnl/	adj.	兄弟般的；友好的
49	motto	/ˈmɒtəʊ/	n.	格言；座右铭
50	recreation	/ˌrekriˈeɪʃn/	n.	娱乐；消遣
51	botanical	/bəˈtænɪkl/	adj.	植物学的
52	sleepless	/ˈsliːpləs/	adj.	失眠的；不眠的
53	bundle	/ˈbʌndl/	n.	包裹；一束；一捆
54	hysterical	/hɪˈsterɪkl/	adj.	歇斯底里的
55	jeer	/dʒɪə(r)/	n. /v.	嘲笑；嘲弄
56	omniscient	/ɒmˈnɪʃənt/	adj.	无所不知的

57	asset	/'æset/	n.	资产；有价值的特性
58	bang	/bæŋ/	v. /n.	猛撞；砰的一声
59	icicle	/'aɪsɪkl/	n.	冰柱；冰锥
60	logic	/'lɒdʒɪk/	n.	逻辑；逻辑性
61	infatuation	/ɪn,fætʃu'eɪʃn/	n.	迷恋；痴情
62	parlor	/'pɑ:lə(r)/	n.	客厅；休息室；店铺
63	beside	/bɪ'saɪd/	prep.	在……旁边；和……相比
64	viewpoint	/'vju:pɔɪnt/	n.	观点；看法
65	liken	/'laɪkən/	v.	把……比作
66	versus	/'vɜ:səs/	prep.	对；与……相对
67	Monday	/'mʌndeɪ/	n.	星期一
68	solitary	/'sɒlətri/	adj.	孤独的；单独的；偏僻的
69	comparative	/kəm'pærətɪv/	adj. /n.	比较的；比较级
70	lane	/leɪn/	n.	小巷；车道；跑道
71	veterinary	/'vetrɪnəri/	adj.	兽医的；动物疾病的
72	racketeer	/,rækətɪə(r)/	n.	敲诈者；歹徒
73	aggressor	/ə'ɡresə(r)/	n.	侵略者；挑衅者
74	inexperience d	/,ɪnɪk'spɪəriənst/	adj.	无经验的；不熟练的
75	pump	/pʌmp/	n. /v.	泵；抽水机；用泵抽送
76	urban	/'ɜ:bən/	adj.	城市的；都市的
77	abundant	/ə'bʌndənt/	adj.	丰富的；大量的
78	physical	/'fɪzɪkl/	adj.	身体的；物质的；物理的
79	instantly	/'ɪnstəntli/	adv.	立即；马上

80	done	/dʌn/	adj.	完成的；结束的；煮熟的
81	recovery	/rɪ'kʌvəri/	n.	恢复；痊愈；找回
82	freezer	/'fri:zə(r)/	n.	冰柜；冷冻室
83	exceedingly	/ɪk'si:dɪŋli/	adv.	极其；非常
84	pursuit	/pə'sju:t/	n.	追求；追捕
85	unlock	/ʌn'lɒk/	v.	开锁；解锁
86	bloody	/'blʌdi/	adj. /adv.	有血的；糟糕的；非常
87	literary	/'lɪtərəri/	adj.	文学的
88	establish	/ɪ'stæblɪʃ/	v.	建立；确立；证实
89	bicycle	/'baɪsɪkl/	n.	自行车
90	leopard	/'lepəd/	n.	豹
91	apex	/'eɪpeks/	n.	顶点；最高点
92	gasoline	/'gæsəli:n/	n.	汽油
93	repressive	/rɪ'presɪv/	adj.	压制的；严厉的
94	gland	/glænd/	n.	腺
95	sallow	/'sæləʊ/	n.	黄花柳
96	autograph	/'ɔ:təgrɑ:f/	n. /v.	亲笔签名；签名
97	venerable	/'venərəbl/	adj.	德高望重的；令人尊敬的
98	ornament	/'ɔ:nəmənt/	n. /v.	装饰品；装饰
99	dishonor	/dɪs'ɒnə(r)/	n. /v.	耻辱；使丢脸
100	captivate	/'kæptɪveɪt/	v.	迷住；吸引
101	glutton	/'glʌtn/	n.	贪吃者
102	occasional	/'ə'keɪʒənəl/	adj.	偶尔的；不经常的

103	artistic	/ɑ:'tɪstɪk/	adj.	艺术的；雅致的
104	separate	/'seprət/	adj. /v.	分开的；使分离；区分
105	generate	/'dʒenəreɪt/	v.	产生；引起；生成
106	heartbreakin g	/'hɑ:tbreɪkɪŋ/	adj.	令人心碎的
107	convey	/kən'veɪ/	v.	传达；运输
108	compensation	/,kɒmpen'seɪʃn/	n.	补偿；赔偿
109	phobia	/'fəʊbiə/	n.	恐惧症
110	cosmetic	/kɒz'metɪk/	n. /adj.	化妆品；化妆用的；表面的
111	increasingly	/ɪn'kri:sɪŋli/	adv.	日益；越来越
112	electron	/ɪ'lektrɒn/	n.	电子
113	buddy	/'bʌdi/	n.	伙伴；朋友
114	silvery	/'sɪlvəri/	adj.	银色的；清脆的
115	reversal	/rɪ'vɜ:sl/	n.	颠倒；逆转；挫折
116	drawl	/drɔ:l/	v. /n.	慢吞吞地说；拖长腔调
117	dagger	/'dægə(r)/	n.	匕首；短剑
118	innovation	/,ɪnə'veɪʃn/	n.	创新；新方法
119	expel	/ɪk'spel/	v.	驱逐；开除；排出
120	contend	/kən'tend/	v.	争斗；竞争；主张

Step4: 强化复习表

序号	单词	回顾①	回顾②	回顾③	回顾④	回顾⑤
1	revulsion					
2	gorge					

序号	单词	回顾①	回顾②	回顾③	回顾④	回顾⑤
3	principle					
4	awkward					
5	bask					
6	snicker					
7	desirous					
8	frock					
9	intolerable					
10	indisputable					
11	progress					
12	reply					
13	immigrant					
14	disobedience					
15	successor					
16	great					
17	redbrick					
18	weakness					
19	web					
20	fallacy					
21	rapidly					
22	unexpected					
23	caretaker					
24	stove					
25	syrup					

序号	单词	回顾①	回顾②	回顾③	回顾④	回顾⑤
26	lightning					
27	reedy					
28	aerial					
29	curry					
30	liner					
31	complementary					
32	precipitous					
33	scent					
34	ambition					
35	polyester					
36	difficulty					
37	respectability					
38	account					
39	fireman					
40	senator					
41	dietary					
42	handsomely					
43	passive					
44	garage					
45	bewitch					
46	polar					
47	ball-point pen					
48	fraternal					

序号	单词	回顾①	回顾②	回顾③	回顾④	回顾⑤
49	motto					
50	recreation					
51	botanical					
52	sleepless					
53	bundle					
54	hysterical					
55	jeer					
56	omniscient					
57	asset					
58	bang					
59	icicle					
60	logic					
61	infatuation					
62	parlor					
63	beside					
64	viewpoint					
65	liken					
66	versus					
67	Monday					
68	solitary					
69	comparative					
70	lane					
71	veterinary					

序号	单词	回顾①	回顾②	回顾③	回顾④	回顾⑤
72	racketeer					
73	aggressor					
74	inexperienced					
75	pump					
76	urban					
77	abundant					
78	physical					
79	instantly					
80	done					
81	recovery					
82	freezer					
83	exceedingly					
84	pursuit					
85	unlock					
86	bloody					
87	literary					
88	establish					
89	bicycle					
90	leopard					
91	apex					
92	gasoline					
93	repressive					
94	gland					

序号	单词	回顾①	回顾②	回顾③	回顾④	回顾⑤
95	sallow					
96	autograph					
97	venerable					
98	ornament					
99	dishonor					
100	captivate					
101	glutton					
102	occasional					
103	artistic					
104	separate					
105	generate					
106	heartbreaking					
107	convey					
108	compensation					
109	phobia					
110	cosmetic					
111	increasingly					
112	electron					
113	buddy					
114	silvery					
115	reversal					
116	drawl					
117	dagger					

序号	单词	回顾①	回顾②	回顾③	回顾④	回顾⑤
118	innovation					
119	expel					
120	contend					